

<報道関係各位>

「non・no」中国語デジタル版を App Store Newsstand アプリ内にて発売開始！

中国語圏へ向け、中国語翻訳した電子雑誌をリリース！

株式会社集英社（本社：東京都千代田区、代表取締役社長：堀内丸恵）は、App Store Newsstand non・no アプリ内で「non・no 12月号 中文簡体字 特別版」を11月1日に発売しました。集英社のファッション雑誌は、2013年9月末より電子化を図り、App Store で Newsstand アプリの配信を始めましたが、中国語（簡体字）に翻訳した Newsstand アプリを販売するのは、今回が初の取り組みとなります。

元々「non・no」は香港、台湾などのアジア各国へ雑誌を輸出してきたため、中国語圏での認知が高い状況です。さらに近年、日本のファッション、化粧品、映画、ドラマの進出が盛んで活況であること、かつ中国人訪日観光客の増加も著しいことから、パイロット版をリリースする上で有益なタイミングであると考え、今回の発行に至りました。



↑左:アプリトップページ 右:アプリ内記事ページ

内容は、通常発売された本誌「non・no 12月号」（10月20日発売）から一部抜粋したコンテンツを、中国語に翻訳し、スマホに最適化した内容を掲載しています。中国本土のみならず、台湾や香港の方々も読解可能な簡体字で翻訳しました。専属モデルの桐谷美玲や本田翼のファッションテーマの他、中国で大人気のドラマ CX ドラマ「イタズラな KISS 2」の大特集を行い、主役の俳優・古川雄輝を大きく取り上げています。価格は、日本円換算で1冊あたり200円（税込）です。

現在、2015年春に「non・no 中文簡体字 特別版」の第二弾の発売を検討しており、広告メニューも新たに開発する予定です。今後の動向にご注目ください。

※Newsstand アプリ・・・iPhone・iPad に標準で搭載されている電子雑誌リーダー。App Store で提供されている新聞や雑誌の電子版をダウンロードして閲覧することが可能。

■編集長からのコメント

「non・no」 小林 亘（こばやし わたる）編集長

「日本の雑誌のアプリを、世界中のユーザーに！今回はその第一歩です。ますます進化させ、ギミックはさらに見やすく、面白く、ECサイトへのリンクなどの利便性も高めていきます。来春には第二弾を、さらに定期化を目指しますので、ご期待下さい！」

<取材・掲載に関するお問い合わせ>

集英社 広告部メディアプランニング第2課 高橋 TEL 03-3230-6202